

ព្រះរាជបណ្ណាល័យ កម្ពុជា

KAMBUJASURIYĀ

កម្ពុជសុរិយា
ត្ប

ជាទស្សនាវដ្តីចេញផ្សាយពីព្រះរាជបណ្ណាល័យ មួយខែត្រីមាស

ឆ្នាំគីរី ១៤ ភាគទី ១០

គណៈរដ្ឋមន្ត្រីនិងសម្តេចសង្ឃនាយកទាំងពីរគណៈ

បានអនុញ្ញាតហើយ



ភ្នំពេញ

ការផ្សាយរបស់ព្រះរាជបណ្ណាល័យ

ព.ស. ២៤៨៥

ព.ស. ១៩៤២

បញ្ជីរឿង

ទំព័រ

១ — វិទ្យុធម្មទេសនា កណ្តទី ៤ ព្រះបាទរាជធានីយោសនាគ ហ. ចៀវ អាចារ្យច្រៀន សាលាបាលីដ៏ធំខ្ពស់សំដែង	៣
២ — លោកនេយ្យ ពាក្យកាព្យ របស់អ្នកនិពន្ធវិទ្យាសាស្ត្រ (នង) (ធម្មក) ...	១៣
៣ — អភិសិកាសិក ភាគទី ១ របស់លោកគ្រូអាចារ្យ អ៊ុក-ដា ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដក (ធម្មកនិងបង)	១៦
៤ — ពន្យល់ការរោម ស្រង់យកពីគោលបំណងផ្សេងៗក្នុងពន្យល់ការលោក (ធម្មក)	២៥
៥ — ភូមិសាស្ត្រសង្ខេបនៃនាគាចារ្យប្រទេសៈ អំពីប្រទេសអារ៉ុប	២៩

រូបក្រាវរឿង

រូបព្រះពោធិសត្វអវលោកិតេស្វរៈ បែបរបបប្រាសាទបាយ័ន (ព. ស. ១៧៤៣) ១

ព្រះបាទឡាត់យោសតាគ អាចារ្យសាលាបាលីជាន់ខ្ពស់ សំដែង

ថ្ងៃអង្គារ ៨ កើតខែចេត្រឆ្នាំឃ្យាញ់ត្រីស័ក ព. ស. ២៥៨៥ (៩-៣-៥២)

ឈោ ឥស្ស កគវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស
សូមនមស្សការព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធកតខែមុនព្រមទាំងព្រះធម៌នឹង
ព្រះអរិយសង្ឃដោយសេចក្តីគោរព ។

លំដាប់នេះនឹងសំដែងអំពីកំណើតនៃសេចក្តីសុខជាសង្ខេបតាមកាល
វេលា ដូចតទៅនេះ ។

សុខោ តុទ្ធានុបុប្ផានោ ការបានត្រាស់ដឹងឡើងនៃព្រះពុទ្ធ
គឺប៉ុន្មានជាហេតុនាំឱ្យកើតសេចក្តីសុខ (ជាច្រើនប្រការដល់សព្វសត្វ
ក្នុងត្រលោក) ។

អធិប្បាយថា ក្នុងកាលណាម្តងៗ, ដែលមានព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ
បានត្រាស់ដឹងឡើង, កាលនោះសត្វមានចំនួនច្រើននឹងគណនារាប់មិន
អស់ តែងបានចូលប្រទះនឹងប្រយោជន៍ សេចក្តីសុខស្ងប់ដ៏ក្រៃលែង ។
ព្រោះព្រះអង្គច្បងកើតឡើងទ្រង់ប្រកបដោយសិរីសម្បត្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់គួរ
ស្វែង ជាទីបូជារបស់ពួកជនជាមនុស្ស ហើយបរិបូរដោយចំណេះវិជ្ជាគឺប៉ុន្មាន
យ៉ាង ព្រមទាំងមានព្រះទ័យពេញព្រៀបដោយសេចក្តីកុរុណា អាណិត

អាសូរទៅរកពួកសត្វទៅក្នុងត្រកពត្តតវេសមុខ ។ ព្រះពិជ័យមានបរមគ្រូ
 ដែលទ្រង់បានច្នួចច្រទះនឹងសេចក្តីសុខក្សេមក្តីខ្ពស់ផុតចំណោមមនុស្ស
 ដោយគោត្រត្រកូល រាជសម្បត្តិជាដើម គឺព្រោះតែកម្រៃបុណ្យ សេចក្តី
 ល្អដែលទ្រង់បានកសាងសន្សំទុកដល់ជាប់ជាតិគ្រាមកដោយពិត ។

មហាគារុណាតោ នាថោ ព្រះលោកនាថប្រកបដោយ
 មហាករុណាគុណ ចោះព្រះអង្គបានសេចក្តីសុខស្រួលដូចម្តេច ក៏មិន
 ទម្រង់ឲ្យលក់ដក់ជាប់ព្រះជ័យឲ្យទាល់តែលង់គាំងគំនិតដល់រក្ខតនឹក
 មិនឃើញការសុខទុក្ខរបស់ពួកសត្វដែលលិចលង់ក្នុងលោកសន្តិវាសនេះ
 ទេ, ព្រះអង្គមិនព្រមសុខព្រះជ័យទទួលសោយសេចក្តីសុខថ្កុំថ្កើងជាផល
 សំណាងដែលបានមកគាំងនៅស៊ប់ក្នុងកណ្តាប់ព្រះហស្តរបស់ព្រះអង្គ តែ
 មួយព្រះអង្គប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់សូលះបង់ប្រយោជន៍ទាំងនោះចោលស្រឡះមិន
 នឹកនា ទំប្រឹងបំពេញព្យាយាមទាល់តែបានសម្រេចប្រាជ្ញាពោធិញ្ញាណ
 លើរតនបល្ល័ង្ក ព្រះអង្គបានទីជាសត្តនាយកៈ អ្នកដឹកនាំស្រាចស្រង់សត្វ
 ទាំងឡាយទៅក្នុងលោកឲ្យផុតពីសេចក្តីទុក្ខលំបាកមាន កើត, ចាស់,
 ឈឺ, ស្លាប់ជាដើម (ដូចជាសំពៅធំធេង) ។

ចាប់ដើមតាំងពីត្រឹមថ្ងៃដែលទ្រង់បានត្រាស់ដឹងមកទល់នឹងថ្ងៃដែល
 ទ្រង់យាងត្រឡប់ពីដើមរកសខាងត្បូងដើមពោធិព្រឹក្ស មកគង់នៅក្រោម
 ម្លប់ដើមជ្រៃ ជាខាងកើតដើមពោធិព្រឹក្សវិញ នៅក្នុងរវាងពី ៥១ ទៅ

ទល់នឹង ៥៦ ថ្ងៃ ។ គតីនោះមក ព្រះអរហន្តមួយ ស្តេចយាងប្រកាស
សាសនា ប្រទានឲ្យព្រះពុទ្ធប្រាជ្ញាប្រដៅណែនាំពួកសត្វមានមនុស្សនឹង
ទេវតាជាដើម, ទំប្រឹងព្យាយាមសំដែងធម៌បំភ្លឺពន្យល់ប្រាប់គុណ, ទោស,
ខុស, ត្រូវ ឲ្យសត្វយល់ឃើញពិតៗ ឥតឆ្គងឆ្គងនឹងសេចក្តីនឿយព្រួយព្រះ
កាយពលក្នុងការប្រកាសប្រាប់ប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំងនោះឡើយ ។
ព្រះអង្គទ្រង់ប្រឹងបំពេញពុទ្ធកិច្ចគ្រប់គ្រាន់មិនមានចន្លោះ សមស័ក្តិព្រះអង្គ
ជាសត្តនាយក អ្នកដឹកនាំស្រាចស្រង់ជាទីពឹងពំនាក់អាស្រ័យនៃសត្វក្នុង
ត្រីលោកមែនៗ ទាំងមានព្រះវរយាបថស្រគត់ស្រគំសមរម្យ, មានព្រះ
អធិបតីស្រយីក៏ទំនងនឹងស្មោះស្មើ សូត្រគង្វែរកេសត្វទូទៅ, គួរបាបចិត្ត
ល្មមឲ្យមនុស្សទេវតានឹងសត្វគ្រប់ថ្នាក់ទាំងបាប - ខ្ពស់មានសេចក្តីសង្ឃឹម
កក់ក្តៅចូលទៅជ្រកកោនក្រោមម្លប់ពោធិសម្ភារបានសម្រេចសន្តិសុខតាម
ប្រាថ្នា; ព្រះអង្គមានទំនងគួរឲ្យសត្វក្នុងសាកលលោកគោរពក្រាបសំពះ
យកតម្រាប់តាមដោយសេចក្តីពេញចិត្តមិនបាបបង្ខំ ។

ព្រះពុទ្ធគុណដែលរៀបរាប់ដោយសង្ខេបមកខាងលើនេះ បើពាល
បំប្រញូឲ្យខ្លីងាយចំណាំជាងនោះមកទៀតថា: ព្រះអរហន្តមួយមួយជា
បរមត្រូ ទ្រង់មានព្រះវ័យស្អាត មិនប្រឡាក់ដោយបាបសេចក្តីអាក្រក់
ណាមួយ ហៅថា វិសុទ្ធគុណ, ទ្រង់ទំប្រឹងបំពេញប្រយោជន៍ឲ្យសត្វបាន
ទទួលសេចក្តីសុខតាមគតិលោកគតិធម៌ស្មើគ្នា សមគួរដល់កេរ្តិ៍សំណាង

សត្វ មិនលាក់បិទប្រយោជន៍ទុកសម្លេងសោយសេចក្តីសុខស្រួលតែមួយ
 ព្រះអង្គឡើយ ហៅថា កុណាកុណ, ទ្រង់មានទុក្ខដ៏ប្រពៃក្នុងការ
 ទូន្មានសត្វ ធ្វើសេចក្តីជ្រៅឲ្យរាក់ កំបាំងឲ្យងាយយល់ងាយគិតជាដើម
 ហៅថា បញ្ញាកុណ។ ដោយហេតុនេះទើបប្រាកដថាព្រះពុទ្ធគ្រប់ព្រះអង្គ
 បានត្រាស់ដឹងឡើងក្នុងលោក ជាហេតុនាំឲ្យបានសេចក្តីសុខ (ដល់ពួក
 សត្វក្នុងត្រៃត) ។

សេចក្តីដែលសំដែងមកនេះ ជាគុណដែលមានក្នុងព្រះអង្គ ។

ស្វាត្វាតោ ភគវតា ឆម្មោ ធម៌ដែលព្រះភគវន្តសម្ពុទ្ធសំ-
 ដែងដោយប្រពៃ មានគុណអាចស្រាចស្រង់ពួកសត្វលោកដែលពេញ
 ចិត្តកាន់តាមឲ្យផុតអំពីទុក្ខទោស បានសេចក្តីសុខស្រួលឃើញជាក់
 ច្បាស់ចំពោះមុខភ្លាមៗតាមថ្នាក់តាមជាន់ឥតបង្អង់ចាំកាលវេលា ។ ឆម្មោ
 សុចិណ្ឌោ សុខមាវហាតិ ធម៌ដែលសត្វបានរក្សាទុកត្រឹមត្រូវ
 នឹងផ្តល់សេចក្តីសុខមកឲ្យវិញពុំខាន ។

អធិប្បាយថា: អំពើល្អហៅថាធម៌, អ្នកប្រព្រឹត្តត្រូវតាមធម៌ ឈ្មោះ
 ថាបានរក្សាធម៌ទុកដោយប្រពៃ នឹងត្រូវបានផលជាសុខ; អំពើកាក
 ហៅថាអធម៌ គឺមិនមែនធម៌; អ្នកមិនកាន់តាមធម៌ ឈ្មោះថាមិនរក្សាធម៌
 បែរទៅប្រព្រឹត្តកាក ដែលមិនមែនជាធម៌ នឹងត្រូវបានផលជាទុក្ខ ។

រួមព្រះធម៌ទាំង ៨៤០០០ ធម៌កន្លែង ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ត្រាស់សំដែង
ហៅថា ពុទ្ធសាសនា ។

អស់លោក - អ្នកជាសាធុដ៏ទាំងឡាយ ដែលពេញចិត្តតាមអធ្យា-
ស្រ័យ ចង់បានប្រយោជន៍ សេចក្តីសុខចម្រើនត្រឹមតែក្នុងលោកនេះក្តី ឬក៏
ចង់ប្រាថ្នាដល់ទៅលោកខាងនាយទៀតផងក្តី គួរតែប្រឹងធ្វើតបដ្ឋាន
ចិត្តចូលមកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្លះកុំខាន ព្រោះព្រះពុទ្ធសាសនានេះ
អ្នកប្រាជ្ញជាទីស្មោះស្មើលោកឃើញពិតថាជាសាសនាមានអានុភាព អាច
ធ្វើលោកឲ្យស្ងប់, ទាំងញ៉ាំងមនុស្សសត្វដែលទទេចាបថោកថយឲ្យខ្ពង់ខ្ពស់
ថ្លៃថ្នូរ, បើថ្លៃថ្នូរស្រាប់ ឲ្យរឹងរិតតែវិសេសក្រៃលែងឡើងទៀត ។ សេចក្តី
ដែលពណ៌នាមកនេះ ត្រង់តាមគោលដើមនៃពុទ្ធចំណង់ពិត, ព្រោះព្រះ
អង្គដែលទំប្រឹងព្យាយាមសំដែងច្បាប់ប្រាប់ពន្យល់ មិនគិតនឿយហត់
ទាំងម៉្លេះ ដោយទ្រង់មានព្រះទ័យករុណា ចង់ស្រាយដោះពួកសត្វដែល
ជាប់ចំណងនៃសេចក្តីទុក្ខលំបាកមានជាតិ, ជរា, ព្យាធិ, មរណជាដើមឲ្យ
រួចចាកទុក្ខបានសេចក្តីសុខស្តាប់ស្តាប់ប៉ុណ្ណោះ ។ សូមអស់លោក-អ្នក
ស្តាប់ហើយកំណត់ទុកក្នុងចិត្តចុះ ។

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ជ្រាបច្បាស់ថា ពួកមនុស្សសត្វកើតមកពេញ
ទាំងសាកលលោក សុទ្ធសឹងតែប្រាថ្នាសេចក្តីសុខខ្ពង់ខ្ពស់ថ្លៃថ្នូរគ្រប់ៗ
រូប, ដែលបែរជាបានសេចក្តីតាមទំនងចង់ មិនសមដូចចំណង់ស្មើគ្នា

ទៅវិញនោះ បណ្តាលមកពីហេតុច្រើនយ៉ាងណាស់, ខ្លះកើតឡើងដោយ
 សេចក្តីទំន់ទាបគ្រិតល្ងង់ខ្លៅស្រាប់មកពីកំណើតក៏មាន ព្រោះផលបុព្វ
 តិច, ខ្លះកើតមកបានច្រើនប្រទះនឹងសេចក្តីបំប្លែងសម្បូណ៌សម្បត្តិគ្រប់
 គ្រាន់ស្រាប់ពីកំណើត តែធ្វេសភ្លេចគិត ទម្រើសខ្លួនបណ្តោយចិត្តឲ្យទៅ
 ប្រព្រឹត្តការក្រក់ទាស់ទំនង ពាន់ទៅលើអំពើមិនមែនជាធម៌ បានសេចក្តី
 ថ្វីសំឡេងធ្លាក់ខ្លួនជាអ្នកទំន់ទាបអប់រុនខូចទៅវិញក៏មាន ខ្លះទប់ខ្លួនឲ្យ
 នៅត្រឹមតែស្មើមិនទាបមិនខ្ពស់ក៏មាន តាមសមត្ថភាពដែលអំពើដែលសត្វ
 បានធ្វើឡើងខ្លួន; ដូចពុទ្ធភាសិតថា សត្តេ កកម្ម វិកល្លេតិ កម្មតិ
 អំពើដែលសត្វធ្វើទុកមកជាតិមុន ឬជាតិនេះ, ជាមេចំណែកចែកឲ្យសត្វ
 បានសុខបានទុក្ខផ្សេងៗគ្នា មិនមែនអ្វីផ្សេងក្រៅពីអំពើរបស់ខ្លួននោះចែក
 ឲ្យឡើយ ។

ឯអំពើពាក្យក៏មិនត្រូវតាមផ្លូវធម៌ នាំមនុស្សឲ្យវិនាសបានសេចក្តី
 ទុក្ខលំបាកទាំងលោកនេះនឹងលោកខាងមុខនោះដែរចុះ ។

អបាយមុខ ហេតុនាំឲ្យវិនាសចាកសេចក្តីចំរើន ៤ យ៉ាងគឺ:

- ១ - ឥន្ទ្រិយៈ អ្នកជោកចិត្តជក់នឹងមាតុត្រាម មិនមានចិត្ត
 សន្តោសត្រឹមតែភរិយា - ស្វាមីរបស់ផងខ្លួន ។
- ២ - សុភវិជ្ជា: អ្នកសេពគ្រឿងស្រវឹង
- ៣ - អត្តវិជ្ជា: អ្នកលេងល្បែងភ្ជាល់

៤ - ចាបមិត្តៈ អ្នកគប្បកមនុស្សអន្តរាលក្រក់ជាមិត្ត ។

ហេតុទាំង ៤ នេះសុខសឹងតែជាអំពើអាក្រក់អាចនាំឲ្យប្រទេសជាតិ
ភោគសម្បទចំណេះវិជ្ជាចរិយាស្រកស្រុតចុះថោកទាប, នាំឲ្យវិនាសថ្នល់
ឆ្ងាយខូចបង់ប្រយោជន៍សេចក្តីសុខចំរើនរបស់មនុស្សក្នុងសាគរលោក
ជាក់ស្តែងភ្លាមៗ; មិនបាច់ពោលថ្វីដល់ទៅលោកខាងមុខនោះឡើយ ។
មែនពិត, អំពើទាំងនេះ, បើសត្វទាំងប្រាំបីប្រព្រឹត្តជាប់មិនលែង, លោក
ពោលថា ទុកដូចជាយកគប់ភ្លើងយ៉ាងធម៌កដុតពោលកំឡេងបំផ្លាញភោគ-
សម្បទ ចំណេះវិជ្ជា ចរិយា មារយាទ ជាតិកំណើតនឹងសន្តិសុខដ៏រុងរឿង
របស់ខ្លួនឲ្យខ្លាចក្រិនខូចលែងលូតលាស់ដុះចំរើនឡើងទៀតរួច ចេះតែ
រេចរើលចុះទៅជាខិត្ត ឈ្មោះថាជាមនុស្សជួញទុក្ខ ។

សាធុជនជាសប្បុរសគួរកុំប្រព្រឹត្តអំពើទាំងនេះឲ្យសោះ, កាលបើ
សាធុជនបានរៀនចាក់អំពើទាំងនេះរួចស្រឡះហើយ ឈ្មោះថាបានប្រ-
ព្រឹត្តធម៌ក្បួនមិត្តដោយប្រពៃ នឹងបានផលជាសុខច្រើនប្រការ; បើ
ពោលដោយសង្ខេបវិញគឺ៖ ១ - សុខព្រះមានចិត្តស្រះស្រួលស្មោះស្មើ
ទៅរកករិយា - ស្វាមី ដោយមិនជាប់ចិត្តនឹងស្ត្រីបុរសឯទៀត; ២ - សុខ
ព្រះមានសំដីរាបសាជាប្រក្រតី, មិននិយាយឡេះឡោះកែកកររករឿង
ឈ្មោះមិនខូចបង់ប្រាក់កាសដោយហេតុមិនសេពសុរា; ៣ - សុខព្រះ
បានធ្វើការងារចំរើន រៀនវិជ្ជាចេះចាំមិនភ័យនឹងអ្នករាជការចាប់ចងឃុំទាំង

លក់វិញដោយហេតុមិនលេងវិល្យង្គិកាល់; ៤ - សុខព្រះមានចិត្តស្ងួត
ត្រង់ មិនចេះធ្វើអំពើអាក្រក់ដោយហេតុមិនសេពគប់រកជនពាល ។

ឯការគប់រកជនពាលអាក្រក់ នាំឲ្យចេះចំណេះអាក្រក់ ព្រោះ
មនុស្សពាលមិនដែលនាំឲ្យប្រព្រឹត្តល្អទេ មិនស្គាល់ហេតុនាំឲ្យបានសុខ
ស្តាប់ពាក្យត្រូវមិនសូវបាន, បើអ្នកដែលទៅសេពគប់រកជននោះ មិនចេះ
លេងស្រី នាំឲ្យចេះលេង, មិនចេះសេពសុភ នាំឲ្យចេះ, មិនចេះលេង
វិល្យង្គិកាល់ នាំឲ្យចេះលេង, រហូតដល់ទៅនាំឲ្យចេះដើរលេងយប់,
បោកប្រាស់បំបាត់ប្រវត្តិគេ ធ្លាក់ដល់ចេះលួចប្លន់កាប់សម្លាប់គេក៏សឹង
មាន; ត្រូវនឹងពុទ្ធភាសិតថា “អសេវនា ច ពាលានំ ការ
មិនគប់រកពួកជនពាល ចាត់ជាមន្ទិលដ៏ប្រសើរ” ។ អ្នកដែលបាន
រៀនចាកអំពើអាក្រក់ដូចពាលមកហើយនេះ ទុកដូចជាអ្នកបានបណ្តុះប្រ-
យោជន៍ដ៏ធំទូលាយចំពោះខ្លួនផង ទុកសម្រាប់ប្រទេសជាតិឲ្យបានចំរើន
ទៅខាងអនាគតផង ។ សេចក្តីសុខទុក្ខទាំងនេះកើតមកអំពីកម្មផ្ទាល់ខ្លួន
ពិតៗ ។ ការលះបង់អបាយមុខមានប្រយោជន៍ធំទូលាយក្រៃពេក ដែល
ពាលមកនេះជាសេចក្តីសន្ធឹប ។ អ្នកប្រាជ្ញជាខ្ពង់ខ្ពស់ដែលមានឈ្មោះ
ចុះទុកជាប់ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រក្នុងលោកតរៀងមកដរាបដល់សព្វថ្ងៃនេះក្តី
ដែលកំពុងមានសព្វថ្ងៃនេះក្តី កាលបើលោកគិតប្រកបការណាមួយជា

ប្រយោជន៍ខ្លួននឹងប្រទេសជាតិជាដើម សុទ្ធតែលោកលះអបាយមុខទាំង
៤ នេះចោលចេញស្រឡះ ទើបធ្វើការនោះបានសម្រេចដូចបំណង ។

មិនត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះដែលហៅថាសាសនាបរិសុទ្ធនោះ គឺជាសាសនា
អាចជ្រាងលោកឲ្យលឿនទៅកាន់សេចក្តីចំរើន ទប់សត្វមិនឲ្យធ្លាក់ទៅ
កាន់ទីថោកទាបមាននរកជាដើម ឲ្យលោកបានសេចក្តីសុខស្ងប់ ទាំងធ្វើ
ឲ្យអ្នកជឿស្តាប់កាន់តាម បានប្រទះប្រយោជន៍សេចក្តីចំរើនដោយគោត-
សម្បជ បញ្ញាសម្បជ កេរ្តិ៍ឈ្មោះយសស័ក្តិតាមសមគួរ មិនមែនសំដែង
ប្រាប់ឲ្យមនុស្សសត្វដេកទម្រង់ចាំសំណាងពីព្រងឆាយតែម្យ៉ាងទេ ដូច
ពុទ្ធភាសិតមានដើមថា សុសុទ្ធសំ លកតេ បញ្ញា អ្នកមានប្រាជ្ញា
ចេះចំណេះវិជ្ជាគ្រប់យ៉ាងបានមកពីប្រឹងរៀនស្តាប់ទន្ទេញ មិនធ្វើសប្រ-
ហែសក្នុងការរៀនសូត្រ; ឧដ្ឋាតា វិន្ទតេ ធនំ អ្នកមានទ្រព្យធន
គ្រប់គ្រាន់ មកពីរៀនរកប្រឹងរកប្រឹងធ្វើមិនខ្ជិល ។ សេចក្តីដែលសំដែង
មកប៉ុណ្ណោះតាមលំអានព្រះពុទ្ធសាសនា ជាសាសនាប្រាប់ផ្លូវប្រតិបត្តិ
យ៉ាងកណ្តាល មិនឲ្យសត្វកាន់ឆ្អាតធ្លាក់ទៅលើផ្លូវប្រតិបត្តិធ្វើ ដែល
ហៅថា អន្តរបដិបទា សេចក្តីប្រតិបត្តិដ៏លាមក ឬអមធាននោះ
ឡើយ មានទំនងឲ្យពួកពុទ្ធបរិស័ទនាំគ្នាកាន់តាមសេចក្តីពេញចិត្តផុត
បង្ខិតបង្ខំ ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបអធិប្បាយថាជាសាសនាស្អាតលោក
ឲ្យរុងរឿង ទប់សត្វមិនឲ្យធ្លាក់ទៅកាន់ទីទាប ។

សូមអស់លោក - អ្នកជាសប្បុរសទាំងឡាយ កំណត់ចាំទុក ហើយ
ប្រតិបត្តិយកប្រយោជន៍ តាមគួរដល់អធ្យាស្រ័យចុះ ។ សំដែងមកដោយ
សន្ទុះតាមគួរដល់វេលា សន្ទុះថាចប់ត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ឯរ៉ា ។

សូមឲ្យជាគង្គីយសិរីសុខត្រប់ប្រការមានដល់អស់លោកអ្នកស្តាប់
ទាំងឡាយ អស់កាលជាទីចូតរៀងទៅ កុំបីឃ្លាតឡើយ! ។

ព្រះបាទរតន្តរេន្ទ្រវរ្ម័ន អាចារ្យសាលាបាលីដ៏ធំខ្ពស់ ។